

Motion SX primax, Motion SA primax

Руководство пользователя



Hearing
Systems

SIEMENS

Содержание

Добро пожаловать	4
Ваш слуховой аппарат	5
Тип аппарата	5
Начальные сведения о вашем слуховом аппарате	6
Компоненты и названия	7
Органы управления	9
Настройки	11
Батареи	13
Размер аккумулятора и рекомендации по обращению	13
Замена батарей	14
Зарядка перезаряжаемых батарей	15
Повседневное использование	16
Включение/выключение питания	16
Установка и снятие слуховых аппаратов	18
Регулировка громкости звука	21
Смена программы прослушивания	22
Другие регулировки (дополнительно)	23

Особые ситуации восприятия речи	24
Настройка фокуса (опция)	24
Разговоры по телефону	26
Звуковые индуктивные контуры	29
Вход аудиосигнала (система FM)	31
Техническое обслуживание и уход	33
Слуховые аппараты	33
Ушные детали и трубки	34
Профессиональное техническое обслуживание	37
Дополнительные сведения	38
Информация по технике безопасности	38
Беспроводные функциональные средства	38
Принадлежности	39
Условные обозначения, используемые в данном документе	39
Устранение неисправностей	40
Информация, относящаяся к отдельной стране	42
Обслуживание и гарантия	43

Добро пожаловать

Благодарим вас за выбор слухового аппарата, который будет всегда сопровождать вас в повседневной жизни. Как всегда при встрече с чем-то новым, необходимо немного времени для ознакомления с устройством.

Данное руководство, а также поддержка со стороны специалиста по слуховым аппаратам поможет вам оценить преимущества и повышение жизненного уровня, которые предоставляет слуховой аппарат.

Чтобы получить максимум пользы от слухового аппарата, рекомендуется носить его каждый день и в течение всего дня. Это поможет привыкнуть к нему.



ОСТОРОЖНО

Важно внимательно и полностью прочитать и вникнуть в суть данных инструкций для пользователя и руководства по технике безопасности. Соблюдайте правила техники безопасности, чтобы избежать порчи аппарата или причинения вреда здоровью.

Ваш слуховой аппарат

i

Данное руководство пользователя содержит описание дополнительных функций, которыми могут быть наделены ваши слуховые аппараты. Попросите своего специалиста по слуховым аппаратам указать, какими функциями обладают ваши слуховые аппараты.

Тип аппарата

Эти слуховые инструменты относятся к моделям ВТЕ (заушные). Трубка передает звук от слухового аппарата в ухо. Слуховые аппараты не предназначены для детей в возрасте до 3 лет или лиц с уровнем развития ниже 3 лет.

Начальные сведения о вашем слуховом аппарате

Рекомендуется внимательно ознакомиться с вашим новым слуховым аппаратом. Держа слуховой аппарат в руке, попробуйте поработать с органами управления и определите их местонахождение на устройстве. Это поможет вам почувствовать себя увереннее при использовании органов управления, когда вы надеваете слуховой аппарат.



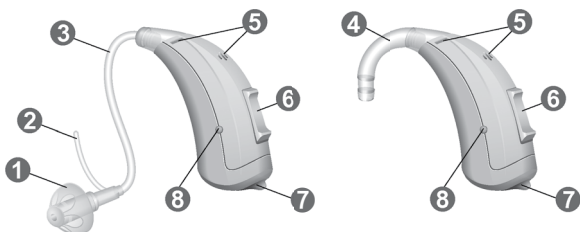
Если вы испытываете трудности с нажатием органов управления на слуховом аппарате, когда надеваете его, узнайте у специалиста по слуховым аппаратам о возможности использовать пульт дистанционного управления.

Компоненты и названия

В настоящем руководстве пользователя описывается несколько типов слуховых аппаратов. Воспользуйтесь следующими иллюстрациями, чтобы определить имеющийся у вас тип слухового аппарата.

Слуховые аппараты крепятся либо на наушное крепление и сделанную на заказ ушную деталь, либо на стандартную трубку (ThinTube) и стандартную ушную деталь (LifeTip).




Motion SX, Motion SA



-
- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Ушная деталь (LifeTip) | 5 Отверстия микрофона |
| 2 Удерживающая нитка (опция) | 6 Тумблер (управления) |
| 3 Трубка (ThinTube) | 7 Батарейный отсек (выключатель питания) |
| 4 Наушное крепление | 8 Зарядные контакты (только Motion SX) |
-

Вы можете использовать стандартные ушные детали вместе со стандартной трубкой или ушные детали, сделанные на заказ, с наушным креплением и трубкой.

Вы можете легко заменить стандартные ушные детали и очистить стандартную трубку. См. дополнительную информацию в разделе "Техническое обслуживание и уход".

Стандартные ушные детали / трубки	Размер
<input type="radio"/> 	LifeTip открытый или закрытый
<input type="radio"/> 	LifeTip полуоткрытый
<input type="radio"/> 	LifeTip двойной
<input type="radio"/> ThinTube	

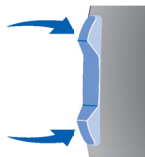
Сделанные на заказ ушные детали

Примеры:



Органы управления

С помощью тумблера можно, например, регулировать громкость или переключать программы прослушивания. Необходимые функции тумблера запрограммированы вашим специалистом по слуховым аппаратам.



i

Вы можете пользоваться пультом дистанционного управления или приложением для смартфона для управления слуховым аппаратом.

Функция Тумблер-переключатель	L	R
Быстрое нажатие:		
Программа вверх/вниз	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Громкость увеличить/уменьшить	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ослабить/Усилить сигнал устранения звона в ушах	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Баланс звука	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Выбор фокуса (трехмерный конфигуратор)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Звуковой микшер (аудиовход)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Долгое нажатие:		
Дежурный режим/включение питания	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Программа вверх/вниз	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Очень долгое нажатие:		
Дежурный режим/включение питания	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = левый, R = правый

Настройки

Программы прослушивания

1

2

3

4

5

6

См. дополнительную информацию в разделе «Смена программы прослушивания».

Функции

- Задержка при включении питания** позволяет устанавливать слуховой аппарат без свиста.

См. дополнительную информацию в разделе "Включение и выключение питания".

- AutoPhone™** автоматически переключает на программу телефона, если поднести к уху трубку телефона.

См. дополнительную информацию в разделе "Разговоры по телефону".

- **TwinPhone** передает телефонный вызов на оба уха, если приложить трубку телефона к любому уху.

См. дополнительную информацию в разделе "Разговоры по телефону".

- **Функция устранения звона в ушах** издает звук, отвлекающий от звона в ушах.

- Чтобы перезарядить батареи в слуховых аппаратах с помощью зарядных контактов, просто поместите аппараты в зарядное устройство. После зарядки зарядное устройство осушает слуховые аппараты.

- Функциональные средства **e2e wireless** позволяют одновременно управлять обоими слуховыми аппаратами.

См. дополнительную информацию в разделе "Беспроводные функциональные средства".

Батареи

Если батарея разряжена, звук становится тише, либо вы слышите предупреждающий сигнал. От типа батареи зависит срок ее службы до замены на новую или до перезарядки.

Размер аккумулятора и рекомендации по обращению

Обратитесь за рекомендациями по обращению к специалисту по слуховым аппаратам.

Размер батареи:	13
-----------------	----

- Используйте аккумуляторные батареи надлежащего размера для ваших слуховых аппаратов.
- Извлеките батареи, если вы не собираетесь пользоваться слуховым аппаратом в течение нескольких дней.
- Всегда имейте при себе запасные батареи.
- Немедленно извлекайте разряженные батареи и утилизируйте их, следуя местным правилам утилизации.

Замена батарей

Выньте батарею:

- ▶ Откройте батарейный отсек.



- ▶ Для вынимания батареи используйте магнит. Магнит для вынимания батареи поставляется в качестве принадлежности.



Вставьте батарею:

- ▶ Если батарея находится в защитной пленке, то снимайте ее непосредственно перед использованием батареи.
- ▶ Вставьте батарею знаком "+" вверх (см. рисунок).



- ▶ Осторожно закройте батарейный отсек. Если вы ощущаете сопротивление, значит, батарея установлена неправильно. Не прикладывайте силу, закрывая отсек с батареей. Можно повредить устройство.

Зарядка перезаряжаемых батарей

Перед первым использованием перезаряжаемых батарей зарядите их.

- ▶ Выполняйте зарядку с соблюдением инструкций в руководстве пользователя на зарядное устройство.

После многократных подзарядок срок работы батареи может уменьшиться. В таком случае замените перезаряжаемую батарею на новую. Для этого следуйте инструкциям по замене батарей.

Повседневное использование

Включение/выключение питания

Имеются следующие варианты включения или выключения слухового аппарата.

Через батарейный отсек:

- ▶ Включение: Закройте батарейный отсек.

Устанавливаются громкость и программа прослушивания, которые используются **по умолчанию**.

- ▶ Выключение: Откройте батарейный отсек до первого ограничителя.

С помощью тумблера:

- ▶ Включение/выключение питания: Нажмите и удерживайте тумблер в течение нескольких секунд. См. настройки тумблера в разделе "Органы управления".

После включения питания устанавливаются громкость и программа прослушивания, которые использовались **ранее**.

С помощью пульта дистанционного управления:

- ▶ Следуйте инструкциям, которые содержатся в руководстве пользователя на пульт дистанционного управления.

После включения питания устанавливаются громкость и программа прослушивания, которые использовались **ранее**.

При ношении слуховых аппаратов может звучать предупредительный сигнал, указывающий на включение или выключение аппарата.

Если активирована функция **задержка при включении питания**, слуховой аппарат включается с задержкой в несколько секунд. В течение этого времени можно вставить слуховой аппарат в уши, не слыша неприятного ответного свиста.

Функция "задержка при включении питания" активируется специалистом по слуховым аппаратам.

Установка и снятие слуховых аппаратов

Слуховые аппараты, предназначенные для правого и левого уха, отличаются.

Сторону установки указывают цветные маркеры:

- красный маркер = правое ухо
- синий маркер = левое ухо

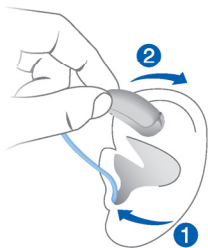


Установка слухового аппарата:

- ▶ Прижмите трубку к ушной детали.
- ▶ Осторожно введите ушную деталь в ушной канал **1**.
- ▶ Слегка поверните ее, чтобы она встала на место.

Откройте и закройте рот, чтобы устранить скопление воздуха в ушном канале.

- ▶ Поднимите слуховой аппарат и сдвиньте его по верхней части уха **2**.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

- ▶ Аккуратно вставьте ушную деталь не слишком глубоко в ухо.

i

- Возможно, удобнее надевать **правую часть** слухового аппарата **правой** рукой, а **левую - левой**.
- Если у вас возникают проблемы при установке ушной детали, слегка оттяните мочку уха вниз второй рукой. При этом ушной канал открывается и установка ушной детали упрощается.

Дополнительный фиксирующий провод позволяет надежно зафиксировать ушную деталь в ухе.

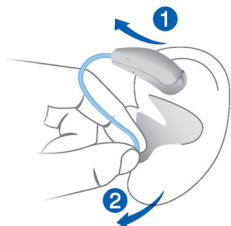
Для установки фиксирующего провода:

- ▶ Согните фиксирующий провод и осторожно поместите его в нижнюю часть ушной раковины (см. рисунок).



Снятие слухового аппарата:

- ▶ Поднимите слуховой аппарат и сдвиньте его по верхней части уха ①.
- ▶ Прижмите трубку к ушной детали и аккуратно выньте ушную деталь ②.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

- ▶ В очень редких ситуациях ушная деталь может остаться в ухе, когда вы снимаете слуховой аппарат. В подобной ситуации ушную деталь должен удалять медицинский работник.

После использования очистите и высушите слуховой аппарат. Подробные сведения см. в разделе "Техническое обслуживание и уход".

Регулировка громкости звука

Ваши слуховые аппараты автоматически регулируют громкость в зависимости от ситуации.

- ▶ Если вы хотите регулировать громкость звука вручную, коротко нажмите на тумблер либо воспользуйтесь пультом дистанционного управления.

См. настройки тумблера в разделе "Органы управления".

Дополнительный звуковой сигнал может указывать на изменение громкости звука. После достижения максимальной или минимальной громкости звука вы можете услышать дополнительный звуковой сигнал.

Смена программы прослушивания

В зависимости от ситуации восприятия речи ваши слуховые аппараты автоматически регулируют уровень громкости.

Ваши слуховые аппараты могут также иметь несколько слуховых программ, которые позволяют регулировать звук, если это необходимо.

Дополнительный сигнал может указывать на изменение программы.

- ▶ Для изменения программы прослушивания нажмите на тумблер либо воспользуйтесь пультом дистанционного управления.

См. настройки тумблера в разделе "Органы управления". См. список слуховых программ в разделе "Настройки".



Если функция AutoPhone или TwinPhone активирована, программа прослушивания автоматически переключается на программу телефона, если поднести трубку телефона к уху.

Подробные сведения см. в разделе "Разговоры по телефону".

Другие регулировки (дополнительно)

Органы управления вашего слухового аппарата можно также использовать для изменения, например, баланса звука или уровня сигнала устранения звона в ушах. Звуковой баланс позволяет регулировать низкочастотные и высокочастотные составляющие звука.

См. настройки ваших средств управления в разделе "Органы управления".

Особые ситуации восприятия речи

Настройка фокуса (опция)

Если требуется непосредственная фокусировка на находящегося перед вами собеседника или если вы хотите слышать все окружающие вас звуки, то трехмерный конфигуратор дает вам возможность выполнить соответствующую настройку.

Вы можете выбрать пять разных уровней – от "фокусирования на фронтальное положение" (рисунок слева), "среднее положение" (рисунок в центре) до "слушания со всех сторон" (рисунок справа).



Предпосылки:

- Необходимо надеть два слуховых аппарата.
- На одном из ваших слуховых аппаратов специалистом по слуховым аппаратам тумблер должен быть установлен в положение трехмерного конфигулятора.

См. настройки тумблера в разделе "Органы управления".

Подходящее приложение для смартфона дают еще больше вариантов управления.

Настройка фокуса вручную:

- ▶ Если у вас есть несколько программ прослушивания, переключитесь на программу прослушивания 1.

- ▶ Нажмите на тумблер, чтобы он настроился на выполнение этой функции.

По умолчанию активируется средний уровень.

- ▶ Нажмите на верхний тумблер, чтобы сфокусироваться вперед или на нижний тумблер, чтобы слышать все окружающие звуки.

Эта функция предназначена для исключительных и временных ситуаций восприятия звуков. Слуховые аппараты автоматически переключаются на настройку программы 1 через приблизительно 45 минут или в случае значительного изменения звукового окружения. Вы можете также выйти из режима трехмерного конфигуратора.

Выход из режима трехмерного конфигуратора:

- ▶ Переключиться на минимальный или максимальный уровень.

На минимальный и максимальный уровень может указывать дополнительный звуковой сигнал.

- ▶ Переключиться еще на шаг.

Прозвучит тот же звуковой сигнал, что и при изменении работающей программы прослушивания, указывая на выход из режима трехмерного конфигуратора.

Разговоры по телефону

Когда вы разговариваете по телефону, держите телефонную трубку немного выше уха. Слуховой аппарат и телефонная трубка должны соответствовать друг другу. Слегка поверните трубку так, чтобы ухо было закрыто неполностью.



Программа телефона

При разговоре по телефону вы можете установить нужную вам громкость. Попросите специалиста по слуховым аппаратам конфигурировать программу телефона.

- ▶ Переключайтесь на программу телефона всякий раз, когда вам нужно поговорить по телефону, либо воспользуйтесь автоматическим переключателем программы.

Можно определить, конфигурированы ли программа телефона или автоматический переключатель программ для ваших слуховых аппаратов, обратившись к разделу "Настройки".

Автоматический переключатель программ (AutoPhone или TwinPhone)

Ваш слуховой аппарат может **автоматически** выбирать телефонную программу, если вы поднесете телефонную трубку к слуховому аппарату. TwinPhone даже передает вызов на оба уха. После того как вы закончите говорить по телефону, уберите телефонную трубку от слухового аппарата и режим микрофона восстановится самостоятельно.

Если вы хотите воспользоваться данной функцией, попросите вашего специалиста по слуховым аппаратам выполнить следующее:

- Активировать функцию AutoPhone или TwinPhone.
- Проверить магнитное поле телефонной трубки.

Для автоматического переключения программ ваш слуховой аппарат обнаруживает магнитное поле телефонной трубки. Не все телефоны генерируют магнитное поле, которое является достаточно мощным для активации данной функции. В этом случае вы можете установить на телефонную трубку магнит AutoPhone, поставляемый в качестве принадлежности.

Порядок расположения магнита см. в Инструкции по использованию магнита AutoPhone.



ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только магнит AutoPhone, разрешенный к применению. Узнайте подробные сведения о данной принадлежности у своего специалиста по слуховым аппаратам.

Звуковые индуктивные контуры

Некоторые телефоны, а также общественные места, такие как театры, являются источником звуковых сигналов (музыки и речи), которые поступают через звуковой индуктивный контур. С помощью данной системы ваш слуховой аппарат может напрямую принимать нужный сигнал - без отвлекающих помех, создаваемых окружающей средой.

Системы со звуковым индуктивным контуром можно определить по отдельным признакам.



Попросите специалиста по слуховым аппаратам конфигурировать программу для режима telecoil.

- ▶ Переключайтесь на программу telecoil, если вы находитесь в месте, где имеется звуковой индуктивный контур.

Можно определить, конфигурирована ли программа telecoil для вашего слухового аппарата, обратившись к разделу "Настройки".

Программа Telesoil и пульт дистанционного управления



ПРИМЕЧАНИЕ

Аппараты с беспроводным подключением:
Если активна программа telesoil, устройство дистанционного управления может генерировать импульсные помехи.

- ▶ Пользуйтесь устройством дистанционного управления только на расстоянии более 10 см (4 дюйма).

Вход аудиосигнала (система FM)

Имея аудиовход, можно подключить свой слуховой аппарат к FM-системе. FM-система состоит из передатчика и приемника. Она воспринимает речевой сигнал рядом с источником звука (через отдельный микрофон) и передает звук непосредственно в слуховой аппарат.

Сигнал становится четче, и на него не влияет плохая акустика помещения. Данная опция полезна для взрослых в ситуациях, когда восприятие речи затруднено, и для детей, например, в школе.

Большинство FM-систем можно подключать к аудиоустройствам, таким как MP3-плеер.

Примечания:

- Батарейный отсек с входом аудиосигнала является дополнительным оборудованием только для слуховых аппаратов Motion SA.

В качестве альтернативы вы можете использовать устройство потокового воспроизведения звука (дополнительное оборудование) со штепселем для FM-приемников.

- Попросите своего специалиста по слуховым аппаратам конфигурировать свой слуховой аппарат, например:
 - Отрегулировать смещение входного аудиосигнала с окружающими звуками.
 - Конфигурируйте тумблер так, чтобы можно было выбирать только входной аудиосигнал, только окружающей звук или смещение обоих сигналов.



ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током!
Во избежание очень редких случаев удара электрическим током:

- ▶ Используйте вход аудиосигнала только с устройствами, работающими от батареи, или FM системами.



ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

- ▶ Подключайте аудиовход только к устройству, соответствующему требованиям IEC 60065 (стандарт IEC для аудио, видео и других электронных устройств).

Техническое обслуживание и уход

Чтобы избежать повреждения слуховых аппаратов, важно ухаживать за ними и соблюдать определенные основные правила, которые через некоторое время войдут в привычку.

Слуховые аппараты

Просушка и хранение

- ▶ На ночь снимайте ваши слуховые аппараты для просушивания.
- ▶ Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией о средствах для просушки.
- ▶ Если слуховой аппарат не используется в течение длительного времени, храните его с открытым отсеком для батарей, из которого вынуты батареи, чтобы избежать неблагоприятного воздействия влаги.

Очистка

Ваши слуховые аппараты имеют защитное покрытие. Однако, если слуховые аппараты регулярно не очищать, то они могут выйти из строя или причинить вред здоровью.

- ▶ Слуховые аппараты следует ежедневно очищать сухой мягкой тканью.

- ▶ Запрещается мыть проточной водой или погружать устройства в воду.
- ▶ Не давить на устройство во время очистки.
- ▶ Узнайте у специалиста по слуховым аппаратам о специальных чистящих средствах, специальных комплектах по уходу за слуховым аппаратом, а также подробные сведения по поддержанию слуховых аппаратов в хорошем состоянии.



Ушные детали и трубки

На ушных деталях может скапливаться ушная сера. Это может влиять на качество звука.

- Для слуховых аппаратов со стандартной трубкой (ThinTube):

Очищайте ушные детали каждый день, а трубки – как предписывает инструкция.

Заменяйте ушные детали и трубки примерно каждые три – шесть месяцев или чаще, если вы заметите на них трещины или другие изменения.

- Для слуховых инструментов с наушным креплением:

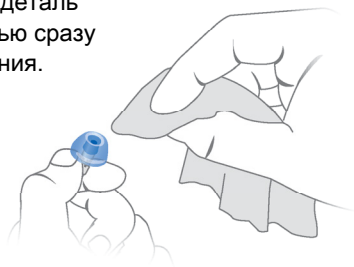
Ежедневно очищайте ушные детали.

В случае необходимости попросите специалиста по слуховым аппаратам очистить трубки или заменить ушные детали и трубки.

Очистка ушных деталей

- ▶ Очищайте ушную деталь мягкой сухой тканью сразу после использования.

Это не позволит ушной сере высохнуть и затвердеть.



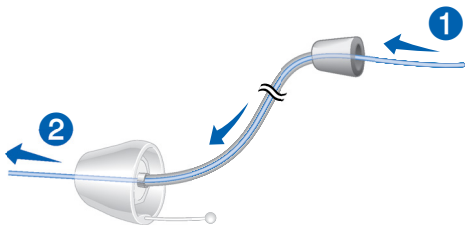
- ▶ Запрещается мыть проточной водой или погружать ушную деталь в воду.

Очистка трубок

Запрещается мыть проточной водой или погружать трубку в воду.

Очищать стандартные трубки (ThinTube) можно с помощью специальной проволоочки для очистки. Узнайте подробные сведения о проволоочках для очистки у своего специалиста по слуховым аппаратам.

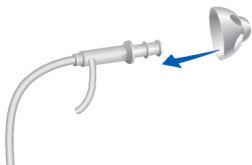
- ▶ Отверните трубку.
- ▶ Осторожно вставьте проволоочку для очистки в трубку ①.
- ▶ Протолкните проволоочку для очистки по всей длине трубки ②.



- ▶ Удалите из трубки любые скопившиеся в ней загрязнения или серу.
- ▶ Осторожно выньте проволоочку для очистки из трубки.
- ▶ Установите трубку на слуховой аппарат.

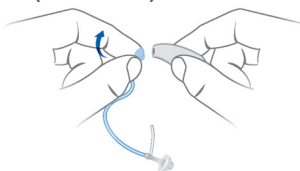
Замена стандартных ушных деталей (LifeTip)

- ▶ Снимите использованную ушную деталь и установите новую.



Замена стандартных трубок (ThinTube)

- ▶ Отвинтите использованную трубку и привинтите новую.



Профессиональное техническое обслуживание

Ваш специалист по слуховым аппаратам может провести тщательную профессиональную очистку и техническое обслуживание.

При необходимости, сделанные на заказ ушные детали и фильтры ушной серы должен заменять специалист.

Обращайтесь к своему специалисту по слуховым аппаратам за получением персональных рекомендаций в отношении периодичности технического обслуживания и за поддержкой.

Дополнительные сведения

Информация по технике безопасности

Дополнительную информацию по технике безопасности можно найти в руководстве по технике безопасности, входящем в комплект устройства.

Беспроводные функциональные средства

Ваш слуховой аппарат оборудован беспроводными функциональными средствами. Они обеспечивают синхронизацию между двумя вашими слуховыми аппаратами:

- При изменении громкости звука или программы на одном аппарате происходит автоматическое изменение соответствующих параметров на другом.
- Оба слуховых аппарата одновременно и автоматически адаптируются к ситуации восприятия звуков.

Беспроводные функциональные средства позволяют использовать дистанционное управление.

Принадлежности

Тип имеющегося дополнительного оборудования зависит от типа слухового аппарата. Например: пульт дистанционного управления, устройство потокового воспроизведения звука или приложение для смартфона для дистанционного управления.

Некоторые типы слуховых аппаратов поддерживают решения CROS и BiCROS для людей с односторонней глухотой.

Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.

Условные обозначения, используемые в данном документе



Указывает ситуацию, которая может повлечь за собой незначительные травмы или травмы средней тяжести.



Указывает на опасность причинения материального ущерба.



Советы и рекомендации по эксплуатации устройства.

Устранение неисправностей

Возможные неисправности и способы устранения

Тихий звук.

- Увеличьте громкость.
 - Замените или перезарядите (в зависимости от типа батареи) разряженную батарею.
 - Очистите или замените трубку и ушную деталь.
-

Слуховой аппарат издаёт свистящий звук.

- Снова установите ушную деталь так, чтобы добиться ее хорошей фиксации.
 - Уменьшите громкость.
 - Очистите или замените ушную деталь.
-

Звук искажён.

- Уменьшите громкость.
 - Замените или перезарядите (в зависимости от типа батареи) разряженную батарею.
 - Очистите или замените трубку и ушную деталь.
-

Слуховой аппарат издаёт звуковые сигналы.

- Замените или перезарядите (в зависимости от типа батареи) разряженную батарею.
-

Возможные неисправности и способы устранения

Слуховой аппарат не работает.

- Включите питание слухового аппарата.
 - Осторожно полностью закройте батарейный отсек.
 - Замените или перезарядите (в зависимости от типа батареи) разряженную батарею.
 - Проверьте, правильно ли установлена батарея.
 - Активна опция включения питания с задержкой. Подождите несколько секунд и повторите проверку.
-

При возникновении проблем обратитесь за консультацией к вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Информация, относящаяся к отдельной стране

Обслуживание и гарантия

Серийные номера

Левый:

Правый:

Даты проведения обслуживания

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Гарантия

Дата приобретения:

Гарантийный срок, месяцев:

Ваш специалист по слуховым аппаратам

 **Официальный производитель**

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Германия

Телефон +49 9131 308 0

Произведено компанией Signia GmbH
по лицензии торговой марки Siemens AG.

Document No. 02719-99T01-5600 RU

Order/Item No. 109 364 18

Master Rev02, 01.2016

© Signia GmbH, 04.2016


0123

www.signia-hearing.com